

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 17 (1989)  
**Heft:** 64

**Artikel:** La chanson des boucs = La tsanson dai bocan  
**Autor:** Fipsou  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242228>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LA CHANSON DES BOUCS

C'est une histoire du temps passé  
Qu'aujourd'hui je veux vous conter.  
En ce temps là en dessus d'Epesses  
On ne connaissait pas de tristesse,  
Dans les prairies de la Cornallaz  
Chez les Bovard ou Fonjallaz.

On vivait tous tranquilles heureux  
C'était toujours le beau ciel bleu  
On regardait tous très réjouis  
Sauter chevrettes, sauter cabris  
Ayant assez de tommes à manger  
Du lait du vin à satiété.

Point de bistrots pour s'attarder  
Et pas d'impôts fallait payer.  
Jamais, jamais je fus dérangé  
Lorsque je devais chèvres contenter.  
Maître de céans, heureux bocan  
Passais ma vie seigneurialement.

Mais un matin, quel changement  
Tout le monde a eu en s'éveillant  
Comme dans un rêve sans rien briser  
Au bas du crêt se sont retrouvés.  
Epesses avec ses habitants  
Était plus près du bleu Léman.

Au village n'y étant pas  
Tout seul je restais dans les bois.  
Bêlant souvent à perdre haleine  
Tandis qu'en bas, l'âme sereine,  
Remerciaient le Tout-Puissant  
Tout en vantant leur cher bocan.

Maintenant de ça il y a longtemps  
De venir vieux j'ai eu le temps.  
De lassitude, mortel ennui  
Très toutes mes chèvres ont péri  
Ce fut pénible, oh ! oui vraiment  
Pour dames les chèvres et le bocan.

A cause de ces événements  
Et rapport à ces compliments,  
Un sobriquet tout plein d'astuces  
Nous tomba dessus comme des puces  
Dès ce jour et pour tous les temps  
Les boucs ne sont pas qu'à Ogens....

## LA TSANSON DAI BOCAN

L'è onn'histoire dâo tein passâ  
Qu'âo dzo de vouâi vo vu contâ  
Ein clli tein quie, d'amont d'Epesse  
On cougnessâi min dè tristessè  
Dein lè pâqui de la Cornalle  
Pè vè Bovard et tsî Fonjalle.

On viquessâi treinquillè, hirâo  
Du clliâo z'hiautiâo tant qu'ein avau  
on reluquâve, tot redzoyî  
Tsâotâ tchevrettè, tsâotâ tchevrî  
Avant prâo tommè à medzî  
Et prâo à bâire vin et lacî.

Min dè pintè po sè fetsî  
Et min d'impoû falyâi payî.  
Djamé, djamé d'eincomaccliadzo  
Peindeint lo tein dâo tchevrilyâdzô.  
Tot crânemeint ein veré bocan  
Eintrepreneint et vergalan.

Mâ on matin, quin tsandzemeint  
Lo mondo l'a z'u ein s'éveilyeint,  
Quemet on sondzo, sein éboquenâ  
Ao bas dâo crêt lâi sè trovâ.  
Epesse peuplyâ dè brâvè dzein  
Avâi ludzî vè lo Lèman.

Ao velâdzo ne l'îro pas  
Adan solet ye su restâ....  
Dein clliâo pâqui m'avanisseint  
Tandu qu'avau recougnesseint,  
Remachâvant lo Tôt Pucheint  
Tot ein bragueint leu tchè bocan.

Ora lâi a gran tein de cein  
Venî vîlyo y'é z'u lo tein  
Totè mè tchivrè d'einnoyondzo  
Sant mortè âo velâdzo  
L'è pènablyo vretâblyameint  
Po lè bedjettè et leu bocan.

Damachein clliâo z'èvenemeint  
Rappoo à tî clliâo complyemeint  
On sobrequiet salyîve assetoû  
Tchè bocan galé bocan d'amoû....  
Du clli momeint, por tî lè tein  
Lâi ein arâ pas qu'à Odzein....

*Fipsou*